

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisurile se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelk.
In Budapesta la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsebet-közut)
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o colônă 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tarifi
și învoială. — **RECLAME** pe
pagina 3-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în ne-care zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-ri de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-ri de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etagiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dînsul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 173.

Brașov, Luni-Marti 5 (18) August.

1903.

Cugete torturătoare....

Vinerea trecută Majestatea Sa a primit în audiență în palatul din Viena pe contele Khuen-Hedervary, care i-a raportat asupra celor ce s'au mai petrecut de la ultima sa audiență în afacerea crizei unguresc. Monarchul i-a dat de scire contelui Khuen, că numai Miercuri în 19 l. c., vrea să plece la Budapesta spre a asculta păreriile mai multor politicieni de frunte maghiari. Vineri în 21 August st. n. se vor prezenta înaintea monarchului între cei chemați în audiență la palatul din Buda, mai întâiu președinții ambelor camere ale dietei, contele Csaky și contele Apponyi.

Așa-déră numai peste patru zile se va face primul pas pentru rezolvarea crizei ministeriale, parlamentare și a crizei dualistice, în care se află de prezent Ungaria și monarchia întregă.

Se prevede de pe acum, că constituirea noului ministeriu unguresc în circumstanțele actuale va da de dificultăți mari și va recere timp îndelungat. Se crede chiar, că nici viitorea formațiune ministerială nu va fi durabilă și mult încredunții eroi ai obstrucțiunii dau de scire prin foile lor, că „vor mai mânca un guvern și numai după aceea va fi pace“.

În Budapesta lozinca zilei este, că fără de nouă acviștiuni naționale nu se pôte rezolva criza. În privința acésta domnesce o părere unanimă la toate partidele maghiare. Numai asupra cestiunei până unde se se estindă postulatele și ce concesii se pot stôrce, sunt opiniunile diferite.

Dintre bărbații de stat, cari sunt puși în lista candidaților la șefia guvernului, contele Iuliu Andrássy este acela care declară mai categoric, că vede un mare pericol în esagerarea postulatelor naționale față cu armata comună, în strimtorarea coronei și în stôrccrea cu forța a unor anumite concesii, și se teme de urmări, ce pot aduce cu sine rele necalculabile.

Va se dică — abstragend de la toate celelalte și de la faptul, că e dusă la târg chiar pielea dualismului — cea mai mare incurcătura s'a produs acum în mințile politicienilor maghiari, cari nu știu până unde se mîrgă cu pretensiunile lor, ca să nu rîstôrne cu fundul în sus basa politiceii tisztaiste-szelliste-kossuthiste de până aci, — politică ce culmina în nisuința de a se folosi de comuniunea dualistă, de favorurile financiare și de puterea ce-o căștigau guvernele unguresc din acésta comuniune, pentru de a puté sustiné domnirea de rassă, sistemul de maghiarisare asupra dinăuntru.

După cum stau lucrurile pentru moment, obstrucțiunea maghiară pôte conta numai la nouă isbîndi. Să nu fie isbîndi înșelătore de prea scurtă durată, cari se se prefacă deodată peste nôpte în cumplite desastre! Etă îngrijirea ce tormentéază aci su-

fetele șoviniste — cari au consciința că Maghiarii au umblat până acum numai cu cârji nemțesci și nu știu ce va fi de ei, decă vor încerca așa de curend să umble fără acest razim, pe propriile lor picioare!

Patriotul radical și idealist Beöthy e de părere, ce e drept, că Maghiarii cu Austria nu o mai pot duce cinstit și că ei vor ști să stea și pe picioarele lor proprii; e de părere că de cumva monarchul ar abdică, va fi pentru ei cu atât mai bine! vor obstrua încoronarea și nu vor încorona pe urmaș, moștenitorul tronului, până când nu va implini postulatele lor naționale. Dér cine le garantéază că va fi așa și nu se va puté întôrce fóia pe neașteptate?

Cugete de aceste torturază pe patrioții de toate nuanțele și, cum am arătat, nu fără cauze prea fundate.

Maiestatea Sa era așteptată să sosescă în Budapesta încă de Miercurea trecută. De ce s'a hotărît însé să petrécă mai multe zile în Viena? De sigur nu pentru a primi acolo pe contele Khuen, ci pentru a se sfătui mai întâiu cu ministrii comuni, cu șefii armatei și cu bărbații de stat ai Austriei.

Necesitatea unei asemenea prealabile consultări indică de ajuns greutatea estra-ordinară a situațiunii și faptul, că Austria este direct interesată la cele ce se petrec în Ungaria relativ la divisiunea în două a armatei imperiale.

De aceea unul din diarele mai de frunte vieneze caracteriséază nemerit preocupările și îngrijirile Austriacilor punend întrebarea: Care va fi sôrtea Austriei, decă în Ungaria politica lui Barabaș va trinmfa definitiv asupra politiceii lui Deak?

Răspunsul il vor da evenimentele cele mai apropiate.

Dimisia guvernului primită. Fóia oficială ungară publică următorul comunicat asupra dimisiei guvernului:

„Maiestatea Sa cesară și apostolică regéscă prin prea înalta rezoluțiune datată din 13 August, a binevoit a primi în grație dimisia din oficiu a tuturor ministriilor ungară și a ordona, ca ministri să se gireze mai departe afacerile până la o altă prea înaltă rezoluțiune“.

Intilnirea de la Ischl. „L'Independance Belge“ vorbind de visita făcută de Regele Carol la Ischl împératului Francisc Iosif, nu crede, că ea se aibă vre-o semnificație politică, ci e de părere, că a fost numai o vizită de curtuosie.

„Decă cei doi suverani au discutat chestiunea Balcanilor, urméză diarul belgian, ea va fi fost discutată cu tot calmul și deplina sinceritate ce se pot aștepta din partea regelui Carol, care e un suveran de o înțelepciune rară, neavind altă ambiție, decă a asigura prosperitatea poporului său“.

Diarul citat spune apoi, că România nu urmăresce decă pacea în Orient, și deși are interese în Macedonia, nu caută să se folosescă de greutățile Turciei spre a se întinde și nu vrea să jôce rolul pri-

mejdios al Bulgariei și al Serbiei, cari manifestă pofte necorrespundătoare de loc forțelor lor reale.

Kossuth despre situație. Francisc Kossuth, scrie sub titlul de mai sus un articol în „Egyetertes“ în care spune, că situația este foarte grea și ar puté deveni fatală decă „regele și națiunea nu s'ar înțelege“. Regele însé n'ar trebui să asculte de sfetnicii aceia, cari au în vedere „monarchia“. Armata a fost până acuma austriacă. Opinia publică nu mai toleréază să fie așa. O soluție *pacinică* — dicé Kossuth — nu se mai pôte, decă cu *isbândirea postulatelor naționale în armată*, fie chiar pe rînd, nu chiar de-odată toate. Obieștiunea, ce se face, că decă se implinesc postulatele Ungurilor, acésta va provoca pofta Polonilor și Cehilor, dovedesce, că Austria numai ca *stat federativ* va puté să existe în pace. Cu acest stat federativ, Ungaria pôte să fie în uniune personală și Austria federată nu va mai avé nimic de dis contra zidirei edificiului Ungariei, ca stat național. Firesce că în acest cas, fie-care stat va trebui să-și acopere cheltuelile armatei sale. Va costa mai mult, asta o știu, dicé K., dér independența se dobîndesce prin jertfe și numai un popor helot rămâne în sclăvie pe motiv, că se nu aducă jertfe“.

Va se dică o Austrie federată în uniune personală cu Ungaria ca „stat național“ asta ar fi ideea lui Kossuth! Dér cum se potrivește asta?

Regele Carol la Ischl.

Lăsăm să urmeze după raporturile oficiale descrierea petrecerii regelui Carol la Ischl și a călătoriei sale la Gastein:

Luni, 28 Iulie, v. M. S. Regele a primit în audiență la reședința Sa, la orele 9 dimineța, pe E. S. comitele Goluchowski, ministru al afacerilor străine; ér la orele 10 a primit pe E. S. feldmareșal von Beck, șeful statului major al armatei.

La orele 11 jum., M. Sa împératul a venit la hotel, spre a lua pe M. S. regele și a-l însoți în o excursiune proiectată în împrejurimi. Suveranii au fost întâmpinați la gară de A. L. I. și R. principesa Gisela și archiducesa Valeria, A. L. R. principii Leopold, George și Conrad, E. S. comitele Goluchowski, E. S. feld-mareșal v. Beck, dómnele de onóre și suite. Trenul imperial transportă pe Suverani și invitați printr'o regiune încântătoare, pe marginea Hallstadtersee și dealungul râului Traun, la localitatea Alt-Aussee, unde s'a servit prânțul. De la sala de mîncare a hotelului Am See, unde se adunaseră toți conviviții, privelisceea se întindea pe lanțul munților cari înconjură lacul, presentând o panoramă din cele mai pitoresc. Excursiunea trebuia să urmeze după prânțul cu vapor prin Grundlsee și Aussee, însé timpul, destul de frumos până atunci, s'a făcut rău. Vîntul s'a ridicat, urmat de plôie și de fulgere, astfel că s'a hotărît întôrccrea la Ischl cu trenul.

În tot parcursul preumblării, locuințele erau împodobite cu flori și drapele, din cari mai multe cu colorile române, ér un numeros public, înșirat de-alungul drumului, saluta cu respect și aclama cu mult entusiasm pe augștii suverani.

La orele 6 jum. séra, M. S. regele a primit din nou în audiență pe E. S. comitele Goluchowski; ér la orele 8 jum., M. S. împératul a venit la hotel ca să ia pe M. S. regele și să-l conducă la Vila imperială, unde a avut loc un supeu de 40 tacămuri, în două salóne, la mai multe mese. După supeu s'a ținut cerc și améndoi suverani au binevoit a se întreține în modul cel mai cordial cu persoanele invitate, până la orele 10, când M. S. împératul a recondus la hotel pe M. S. Regele.

Marti, 29 Iulie v., M. S. împératul a venit la hotel dimineța, la orele 9 jum., spre a conduce pe regele la gară, de unde urma a pleca cu trenul imperial la stația Lend-Gastein. M. S. împératul a fost precedat de A. L. R. și I. principesa Gisela și archiducesa Valeria, cari dimpreună cu marii demnitari ai Curtii, veniseră pentru a ura M. S. Regelui bună călătorie.

La orele 9¼ suveranii au plecat la gară în mijlocul ovațiunilor numerosului public adunat pe strădi. La gară, Majestățile Lor au fost întâmpinate de cătră A. L. R. principii Leopold, George și Conrad de Bavaria, precum și de suite, cu cari Majestățile Lor s'au întreținut până la ora plecării, când regele mulțumind călduros împératului de primirea afectuoasă ce i-s'a făcut, și-a luat rămas bun. Suveranii s'au îmbrățișat de mai multe-ori în modul cel mai afectuos, apoi regele a luat loc, împreună cu suitea, în trenul imperial care a plecat la orele 10 dimineța.

La orele 12 jum. a avut loc dejunul în trenul imperial, ér la orele 2¼ trenul s'a oprit în gara Lend-Gastein. Aci M. S. regele a fost salutat de d-l prim-ministru Sturdza și de d-l Beldiman, ministru la Berlin, cu cari a mers în trăsura până la Bad-Gastein, unde a descins la hotel Kaiserhof, primit cu urări de bună sosire de cătră multe persoane aflate aci în cură; dómnele au oferit suveranului frumoșe buchete de flori.

Regele României despre politica comercială.

Un colaborator al diarului „N. Fr. Pr.“ a intervievat pe regele Carol asupra chestiunii: Ce direcție va lua în viitor politica comercială?

Regele a declarat, că după părerea sa în Orient nu se vor isca în curind tulburări, prin urmare politica comercială nu este amenințată din acésta parte. Faptul, că dînsul, regele Carol, se duce acum la Gastein, este un indiciu de pace.

Regele a trecut apoi asupra convențiilor comerciale, cari după părerea sa se vor incheia fără modificări esențiale. Situația monarchiei este dificilă din cauza raporturilor ungare, este însé speranță, că bărbații de stat ungară mai cu prevederi vor aprecia mai bine gravitatea situației. Dér Austria la cas de necesitate, își va puté acoperi trebuințele de vite și cereale din Rusia și România, și în schimb și-ar puté plasa acolo mărfurile textile și alte mărfuri industriale.

Regele a relevat apoi concurența enormă a Americii, în urma căreia trebuie să ne gândim, decă n'ar fi bine a erigia principiul: „Europa a Europeanilor“, prin ceea ce Europa ar puté să-și înmulțescă producțiunile și mărfurile și le-ar consuma înșasi. Nu se pôte însé spera, ca puterile

europene să încheie spre scopul acesta o alianță economică.

Regele Carol și-a exprimat speranța, că noua convenție comercială între Austro-Ungaria și România va fi favorabilă. Firesce, vor trebui luate în considerare trebuințele economice ale României, pe care România, cu totă prietenia politică ce domnesce între aceste două țări, trebuie să le apere. Din partea austriacă în privința aceasta nu va fi nici o piedecă, se speră însă, că nici din partea Ungariei nu se vor pune asemenea piedeci.

Mesagiul englez. Mesagiul tronului, cu care s'a încheiat sesiunea parlamentară relevă vizitele, ce le-a făcut regele în cursul primăverii în Portugalia, Franța și Italia, cari au contribuit la consolidarea bunelor relațiuni cu numitele țări. Mesagiul vorbește și despre tulburările din Macedonia. Guvernul englez, de acord cu celelalte puteri și-a dat siliința a influința pentru menținerea păcii, ceea-ce mesagiul speră, că va duce la bun sfârșit acțiunea reformelor. În sfârșit se relevă și armonia ce domnesce cu Irlanda (?)

Independența Macedoniei. Din Berlin se telegrafază, că diarul „Kölnische Zeitung“ află că Boris Sarafoff a proclamat independența Macedoniei și și anunțat formarea unui guvern provisoriu (!)

Obstrucționistii între Români.

Șimleul-Silvaniei, 15 Aug. st. n. (Coresp. part. a „Gaz. Trans.“)

În 14 a lunii curente a sosit Gavrilă Ugron la Șimleu așteptat de câte-va trăsuri de-ale partizanilor săi și de puțin public, deși era și de tîrg. Flamure abia s'au vîdut 2—3, și acele numai pe casele corifeilor 48-ști.

Scopul venirii lui Ugron este, precum se aude, a face a rotă prin cercul său și a cerceta mai ales pe Români și a-i câștiga pentru nisuițele obstrucționiei. Agenții, mai ales nisce armenași obscuri de pe sate, umblă a pregăti și a aduna poporul pentru vizitele d-lui Ugron.

Mâne merge Ugron la Giumelciș, apoi la Dohu, Hidigu, tot sate pur românești, — apoi la altele.

Suntem curioși a afla cum le va vorbi Ugron Românilor din cercul său: românesce, cum nu scie el; sau unguresce cum nu scie Români?

Între asemenea condițiuni a înțelegerei între „representant“ și „representați“ nu ne temem, ca ideile obstrucționiste și 48-iste să prindă rădăcină între Români din jurul Șimleului.

Nici nu umblă d-l Ugron și obstrucționistii lui pe la noi după acesta. Sciu ei bine, că Românul are alte aspirațiuni și dorințe, și nu ca să „cotunescă“ de-acum înainte sub comanda ungurescă în loc de cea nemțescă. Sciu d-lor prea bine, că Românul tot așa de bine pricepe unguresce, ca și nemțesce și că pentru una se însuflețesce tot așa de puțin ca și pentru cealaltă.

Ce caută d-eră totuși dumnealor pe la Români?

Stafagi pentru acțiunea lor obstrucționistică. Adecă, voesc să demonstreze, că pretențiunile obstrucționiei sunt ale „națiunii“ întregi, ale tuturor popórelor din țară și astfel de-oparte să fanatizeze masele poporului maghiar, ér de altă parte să sparie în sus cu o mișcare generală în direcțiunea obstrucției.

Nu-i vorbă! d-lor vor fi sciind ce fac și ce vréu. Dér ore bine fac naționalitățile și mai ales Români, că lasă să vorbescă alții în numele lor și nu se pronunță ei înșiși în cestiunea această gravă declarând sus și tare: că poporul este prea sătul de maghiarizare și nu se pôte însufleți de loc, nici pentru comanda cea nemțescă, nici pentru cea ungurescă, ci numai pentru cea românescă? Óre bine fac cei-ce sunt chemați a da direcțiune în viața noastră politică, că tac tăcerea pes-

celui și lasă poporul nostru în cestiunea această de mare însemnătate pradă seducătorilor réuvoitori, cari de sigur vor încerca a-l face ca să se declare în contra celor mai vitale interese ale sale?*

Revoluția din Macedonia.

După comunicatele adresate de către Pórtă ambasadelor austro-ungare și rusesce, dinamita, ce s'a pus la linia calei ferate din Salonic după socotéla atentatorilor, era să explodeze cu ocaziunea sosirii trenului european.

Aeelești comunicate spun, că în vilaetul Salonicului s'au întéplat asasinat și incendiări, ér în districtul Caferinului jefuiri și asasinat. În vilaetul Monastir s'a arătat o bandă, pe care o urmăresc trupele turcesce. În Derbye lupta continuă. În Tasmor și Nesto bandele au stricat linia telegrafică și au incendiat. În Derbye au ucis doi fruntași turci. În Pengasta continuă lupta. Au fost uciși 20 din ómenii comitetului, ér ceilalți au scăpat prin fugă.

În comuna Metroviste, lupta cu bandele a durat noué ore necontentit. Au cădut 150 din ómenii comitetului. Trupele au perdut un mort și doi au fost răniți. În Derbye și împrejurime populația bulgară s'a retras la munți. Autoritățile stăruie să se întórcă. În casa mudir-ului din Sorovicí s'au aruncat bombe. Între Monastir și Salonic s'au stricat liniile telegrafice.

Aprópe de Castoria o bandă de a comitetului a sechestrat vr'o 100 caré de proviziuni. Cu această ocaziune au ucis pe un grec și au rănit un băiat.

Comunicatul turcesc spune mai de parte, că bandele sunt armate cu Mannlicher și au drapele.

Sultanul a oferit 400.000 franci despăgubire véduvei lui Rostovsky.

Tribunalul militar din Monastir a ținut judecată asupra culpabililor în afacerea consului ucis Rostovsky. Halim și unul din complicii lui au fost condamnați la mórte și imediat spânđurați. Un alt gendarm a fost condamnat la 15 ani temniță, ér un al patrulea la cincí ani.

Discursul

d-lui Dr. G. Tripón din Bistrița rostit la banchetul „Asociațiunii“ dat în Baia-mare la 9 l. a. c.

Ilustră societate!

În ziua această solemnă a literaturii și culturii române, și în acest loc, mi-a revenit datorința plăcută, de a ridica poacalul și cuvéntul meu la adresa tinerimei române... speranța neamului nostru.

Mé îndrept decí cu iubire și încredere, către voi, Tineri români, întruniți aici din multe ținuturi locuite de poporul nostru român.

Mé simt dator a Vê arăta pe scurt și în trecăt menirea Vóstră frumoasă, pe terenul literaturii și culturii române, unde sunteți factor indispensabil, chiar pentru-că Voi sunteți inima caldă și speranța vie a poporului nostru!

Datorința Vóstră sfântă către literatura română făcută deja, este și va fi, a o studia serios, a o sprijini acuma și în viitor în forma posibilă, a vé inspira din ea, a primi în sufletul vostru tîner, sufletul bun al trecutului depus în literatura de aur a marilor noștri autori! (V. Alecsandri, Andr. Mureșianu, D. Bolintineanu, Gh. Șincai, Petru Maior, Inocențiu Micu Klein, A. P. Ilarian, Hodoș, Băloescu ș. a.) Căci este sciut, că viața și puterea noastră națională presentă se alimentează în măsură fericită, în prima linie din trecut, ca dintr'un isvor magic dátator de viață.

Cătră literatura ee se face astăzi, întru cât voi înși-vé ați fi factori de condeiu, este și va fi: „A scrie și a cânta dragostea de neam și de limbă; înălțările și căderile lor în decursul veacurilor. A scrie și a cânta eternele aspirații, eternele ideale de credință și de virtuți ale neamului nostru.

Datorința vóstră ca organe vii, ca vorbitori și purtători ai limbei române,

*] În cazul de față cei mai de aprópe chemați sunt înșiși conducătorii Români ai partidului rațional din Șimleu. Cine și ce-i împiedecă de a informa poporul despre adevérata stare a lucrului și a nu lăsa să fie sedus? — Red.

este și mai mare și mai ardentă. Acei, cari sunteți deja, să rămâneți și mai departe; acei cari încă nu ați fi, să vé instituiți de aci înainte în apostolii ei aprinși și statornici, vestind și ducénd, înălțând limba română prin tóte ținuturile locuite de Români; grijind ca sentinelele neadoromite ale comorilor naționale să nu se îngusteze acele margini!

„Până unde mai résonă
Limba dulce și străbună
Limba, care se tráiescá
Limba românescá!“

Și ce e datorința vóstră către cultură în general, și către cultura română în special, în etatea vóstră de alumnii ai muselor?

Cultura are natură dualistă ca și omul: să refere la suflet cu complexul său de sentimente, dorințe, voințe și siliințe; să referă la minte, la cercul cunoscínțelor și vederilor, ce se pot câștiga în patria păméntenă între împrejurările date.

Folositiți cu sfințenie cuvenită și cu economie severă, acest timp sburător al tineretelor și studiilor vóstre, timp care nu se opresce și nu se mai întórcé niciodată.

Folositiți-vé de acest timp de aur și primitor de tóte și clădiți-vé, întăriți-vé sufletul vostru, caracterul vostru, fondul vostru moral cu materialul sfânt și superior ce-l dau idealele eterne ale omeniei; credința în Dumnezeu, iubirea de neam și de limbă, iubirea de muncă, solidaritatea în cugete și simțiri, în principii, în lupta și munca vieții, jertfirea de sine și abnegațiunea, aduse tóte, în măsura posibilă, intereselor de viață a întregului neam. Să imităm, să imitați în aceste pe străbuni.

Căci:

„Limbă, lege, lucruri sfinte
La străbunii era!
Ei ar plânge în morminte
Decă le-am uita!“

Folositiți timpul și completați cercul cunoscínțelor și a judecării vóstre, faceți-vé datorința către voi, către părinți, către națiune, către sciință — și cultura înseși ca să pășiți bine edificați cu pași siguri pe arena luptei, la atelierul de muncă ce vé așteptă, ce vi-sé impune!

Sé ești din timpul de studii, cu minti luminate, cu inimii tari, caractere strălucite, cu brațe vîjșose și harnice, cu ideale frumoșe trecute în suflet, ca să póta fi drept cuvéntul poetului:

„Că'n incinta Carpaților
Cresc pasări nădrăvane
Și 'n sufletul bărbăților
Virtuțile Romane!“

Ca factori gata: ești în viață, nu uitați nici-odată, că sórtea literaturii și culturii române e legată de familia română. Ómenii réșleți, aibă ei ori-ce valóre personală, cu greu vor fi centre calde și cetății tari ai culturii și vieții române.

Vitalitatea vóstră, idealul și dorul vostru de viață, trebuie să vé instituite la timpul său, în stâlpi de familii române, adăpost puternic de cultură și viață română.

Familia română e cetate tare în care „véntul, plóia și sórele pot íntra dér alte puteri, alte curente nedorite — ba!“

Sé nu sé uite un lucru natural și important: când intră érna și gerul la réndul lor pe plaiurile țerei: viața codrului se retrage la rădăcină și acolo așteptă primăvara. Ér rădăcina codrului român, a poporului român, e familia română, unde mai ales astăzi trebuie să rezideze apărată cultura, literatura, arta și viața română în așteptarea de mult dorită a primăverii...

Drept apoteosare a vieții familiare-naționale, étă un idil adorabil la Eminescu; fiul lui Mircea scrie nevetei sale ast-fel:

„De din vale de Rovine,
„Grăim dómna către tine,
„Nu din gură, ci din carte,
„Că ne ești așa departe!
„Te-am ruga, dragă, ruga,
„Sé-mi trimiți prin cine-va,
„Ce-i mai mândru 'n valea ta:
„Codrul cu poenele,
„Ochii cu sprâncenele,
„Că și eu trimite-voiă,
„Ce-i mai mândru pe la noi;
„Oastea mea cu flămurile,
„Codrul și cu ramurile,
„Coifu înalt cu penele,
„Ochii cu sprâncenele,
„Și sé sci, că-s sănétos,
„Și multămind lui Christos,
„Te sărut dómna frumos!“

Unde trebuie o iconă mai frumoasă, pentru trei ideale mari ale omeniei:

Iubirea către familie, neam și Dumnezeu!

Popórele, cari ignoréză aceste ideale, fie cât de mari, se apropie de cădere!

În trecăt am spus datorințele mai însemnate ale tinerimei noastre, să sperăm, că tinerii vor ajunge și vor întrece în cele bune pe bérâni, căci vor fi sufletul viu, ce va da viața caldă și senină tuturor ținuturilor române.

În fața viitorului: Sus inimele! Tráiescá tinerimea română!

Catastrofa din Paris.

Étă unele aménunte noué asupra catastrofei din Paris:

Povestirea conducătorului Chédal.

Fumul ce venia dinspre halta Ménélmontant apărea ca un monstru negru și se apropia cu o iutelă vertiginósă.

Nu-și póte cine-va închipui desimea acelui fum. Ai fi dis că-i un zid care se năpustea cu furie în spre noi. Cum véd, că fumul ne învăluie cu desévirșire, feșu apuce de braț pe căți-va înși cari steteau la ușa vagonului și le strig:

— Ci dați-vé jos odată, ómenilor! Dați-vé jos!

Ómenii mé 'nconjóră și ímí cer să le înapoiez banii. Eu le răspund:

— O sé vi-se înapoieze banii pe urmă; acum fugiți, căci sunteți în pericol!

Dér ei nu vor sé mé asculte, mé amenință și mé bat. Aglomerația care se formase în jurul meu împiedeca pe pasagerii din vagonul cel din urmă ca să ajungă la scara de eșire, lucru ce deja isbutise sé-l facă majoritatea pasagerilor. De-odată însă lămpile electrice se stínseră și se nasce o înghesuială grósnică în întunec. Tipete de grózá înfiorátore résonau. Fumul, care ne oprescereșpirația și ne asfixéză, face în curénd sé amuțescă acele voci. Eu mé încerc sé aprind nisce chibrituri, dér fumul cel gros le stinge la moment.

„Eu băjbăiam în întunec și ajung în sfârșit până lângă zid; deóre-ce sciu, că eșirea se află în fund de tot la extremitatea stângă a peronului, merg de-alungul zidului în direcțiunea aceea. Tot urmând înainte de-alungul zidului, dau de-o femeie care dá din mână. Eu o apuc iute și o trăresc după mine. Când ajungem la scara de eșire, eu simț, că femeia pe care o călăuzesc începe sé leșine, eu însu-mi sunt cuprins de-o améțelă.

Cu o ultimă sfortare reușesc sé urc câte-va trepte. Ajungem la gară și amândoi cădem jos. Din fericire nisce ómeni ne sar repede în ajutor, ne ridică și ne transportă într'o farmacie.

Declarația unui pasager.

Un pasager, care a reușit sé scape cu soția sa, dá urmátórea relațiune asupra catastrofei:

În apropiere de stația Boulevard Barbés și în vagonul motor al trenului isbucni un incendiu pe parchet, dér a fost repede stins cu grante stingétóre. Pasagerii însă au fost siliți sé se cobóre, după aceea trenul gol își continuă încet călătoria. Noi ne urcarăm imediat în trenul următor, dér furăm siliți sé ne dăm ér jos în stația Belleville, căci era necesitate de el pentru a-se împinge înainte primul tren gol. Ne urcarăm atunci în al treilea tren sosit îndată după aceea. În stația Couronnes, trenul se opri ceva mai mult ca de obicei, așa, că pasagerii au devenit impacientți, dér nimeni nu bănuia iminența pericolului.

Șeful stației voia deja sé dea semnalul de pornire, când doi impiegați inferiori ai drumului de fier metropolitan se repeziră spre noi strigénd:

— Fugiți toți, fugiți! fugiți!

Dér tot nu credea încă nimeni, că e pericol mare.

Pasagerii urcară repede scara. Mulți din ei se opriră la ghișeu, cerénd înapó prețul biletului (care este de 15 bani). Înghesuieła devenea din ce în ce mai te-

ribilă, așa că multe persoane care nu sciau nimic despre nenorocire, alergară jos pentru a ajunge trenul. Totă lumea se îngrămădi acum pe sub treptele scării.

In aceeași clipă sosi din stația Menilmontant un nor de fum. La o înaintare nu mai era chip să se gândească cine-va. Eu atunci mă repezii cu femeia mea și cu alți zece inși sub tunel în direcția stației Belleville. Un impiecat de la linia ferată ne arată cu un felinar roșu drumul și ajunserăm cu anevoință la stație, dér și aci, cu toate, că fumul era îngrozitor tot staționa îngrămădită o mulțime de lume care cerea îndărăt costul biletului, ér noi furăm siliți a ne face un drum pe unde se eșim, lovindu-i cu pumnii pe cei-ce făceau gălăgie pentru cei cinci-spre-zece bani ai lor.

SCIRILE DILEI.

— 4 August v.

Regele Angliei la Marienbad. Regele Eduard, înainte de a merge la Viena, ca să viziteze pe Maiestatea Sa Francisc Iosif, are de gând să petreacă două săptămâni în Marienbad, unde a și sosit deja.

Inmormântarea generalului Cotruț. Vineri s'a făcut înmormântarea generalului Cotruț. Siciul a fost pus pe un lafet de tun. Generalul M. Groza a ținut o cuvântare la biserică. D-l avocat Crețescu a vorbit la locuința defunctului. Cordónele au fost purtate de d-nii colonel Theodorescu, Hartel, maior Ghica, căpitan Chiriță. Parada a fost condusă de d-l colonel Boteanu. O baterie de artilerie a companiei Siret a dat onorurile militare. A asistat lume multă la înmormântare, care a avut loc pe o plóie torențială.

Esposiție românescă la Rotterdam. In Rotterdam există un' muzeu etnologic. Acest muzeu cuprinde mostre din produsele de tot felul a Indiilor orientale. Consiliul de administrație, în frunte cu primarul orașului, și-a propus ca pe lângă produsele posesiunilor olandeze, să se instaleze în acel muzeu și produse proprii ale altor State, ca România, Rusia, Turcia, Persia etc., cari să fie expuse acolo în mod permanent. In acest scop d-l Snelleman, directorul muzeului a intervenit pe lângă consulatul român din Rotterdam să roge guvernul român ca să trimită obiecte ce se pórtă și se întrebuintează în România, ca vestimente, lucruri de gătelă, articole casnice, produse industriale etc. Se pot trimite de asemenea și fotografii bine reușite luate după altfel de obiecte decât cele expuse, vederi, pozițiuni pitorești, monumente etc. După cum se scie, în Bucouresci există deja un muzeu etnografic, care ar pute furniza muzeului din Rotterdam păpuși reprezentând portul țărânesc din diferite părți ale țerei. O esposiție permanentă națională românescă, într'un port atât de frecventat și însemnat ca Rotterdam este díce. „V. N.“ — de un mare folos pentru noi. Prin această esposiție se oferă ocaziunea lumii olandeze și străine occidentale care trece prin marele port, așa de doritoare de a ne cunoște, să-și facă o părere cât mai exactă despre noi.

Convocare. Despărțământul „Bran“ al Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român va ține adunarea sa generală a anului curent în școla de la biserică nouă din Șimon Dumineoă în 17/30 August a. c. la órele ante meridiane după celebrarea serviciului divin. După verificarea membrilor se va asculta raportul anual, se vor examina socotelele anului trecut și bugetul anului viitor, și după înscrierea membrilor noi se va întregi despărțământul și comitetul său. Apoi se va deschide esposițiunea, care va sta din 2 despărțăminte, una pentru *brânzării* și *lăptării* de tot felul precum: brânză de burduf și în scórtă, cașcaval móle și vértos, afumat, urdă, lapte gros etc. și alta din țesături și cusături toate produse în comunele brânene. Cele mai escelente produse și mai frumoșe manufacturi, după ascultarea juriului se vor premia treptat de la 10 cor. în jos. Bran în 12 August 1903. *Comitetul despărțământului.*

Reuniune de lectură în Rodna-veche. D-l Traian Turcu, comptabil în Rodna-veche, ne trimite spre publicare un

apel adresat inteligenței române din aceea comună. Apelul are ca motto citatul „Uniti-vé în cuget, uniți-vé 'n simțiri“ și îi îndemná pe Rodneni să înființeze o reuniune de lectură după esemplul comunelor vecine Maieru și Sângeorgiul-român. Scopul este vrednic de laudă și îi dorim d-lui Turcu, ca apelul d-sale, pe care l'a trimis, de sigur și membrilor inteligenței române din Rodna-veche, să găsească ascultare, și inițiativa frumoșă să aibă cât mai curénd isbânda dorită.

Hermann Schroff liberat. Fostul redactor al diarului „Kr. Ztg.“ după 10 luni închisóre de stat a fost liberat și a sosit ađi în Brașov pentru regularea afacerilor sale particulare.

Logodná. D-l Cornel Popescu, s'a logodit cu d-șóra Valentina Chiornița din Cuciulata.

Ocele din Maramureș în primejdie. Se scie din Maramureș, că ocele cele mai mari ale Ungariei, anume cele din Slatina sunt amenințate din cauză, că Tisa a pătruns în despărțământul numit „Kunigunda“. Drumul ce conduce dela ocele la băile de sare numite după fostul lor proprietar „Băile lui Pavel“ s'a închis, deórece în fie-care moment se póte surpa. Prin primejduirea ocelor de la Slatina sunt amenințați sute de lucrători în existența lor.

Epidemie de tifos în Sacoșul-unguresc. In Sacoșul unguresc (comit. Timiș) e detașată de o lună o brigadă de soldați. In sat nu se póte nici pe bani căpăta mâncare și în comună sunt numai 4 fântâni, dér apa din ele nu este potabilă. Parte din cauza această, parte din cauza locuințelor nesănătoșe a isbucnit între soldați tifosul. Nu-i mirare. Ȋua e extrem de cald ér nóptea frig. O mare parte din soldați sunt siliți să dormă sub cerul liber, pentru-că locuințele sunt pline de insecte și murdare. Ofițerii loquesc în grajduri, soldații în cotețe și cămări. Éta pentru ce a isbucnit tifosul, care deocamdată nu culege prea multe jertfe. Mai mulți bolnavi sunt în regimentul 12. Soldații cari sufer de chinuri îngrozitoare sunt transportați într'un singur loc, de unde sunt apoi duși în spitalul militar din Timișóra.

De la comună. Pe Ȋua de Miercuri 19 August 1903 este convocată reprezentanța orașului Brașov în adunare generală ordinară la 4 óre p. m. în casa sfatului. Printre punctele puse la ordinea Ȋilei, cel dintâiu se refere la afacerea canalizării orașului. In aceeași Ȋi ia 3 óre d. a. reprezentanța orășenescă va ține sub președința d-lui viceșpan Dr. Fr. Jeckel o ședință extraordinară, care va avé loc să facă alegerea unui oficial de clasa III-a.

Regulamentul școlei de menaj din Iași. In șola de menaj „Principesa Maria“ se vor primi ca eleve fete de constituțiune sănătoșă, cari au trecut de 16 ani, dér n'au împlinit încă 24 de ani și cari scie să scrie și să cetéască. Parte de eleve vor fi interne ér parte externe. Cel mult a treia parte dintre interne și dintre externe vor pute fi solvente (plătitoare). Cele dintâiu vor plăti 240 lei pe an și celelalte 150 lei.

Cursurile încep la 15 August st. v. și se termină la 15 Iulie. Ele se împart în patru secțiuni: Secțiunea I întretine curățenia în școlă, pórtă socotelile gospodăriei, servesece la masă și dá ajutor la bucătărie. Secțiunea II cumpără alimentele și pórtă grijă de conservarea lor, gătesce bucatele, ține rânduială în bucătărie și în cămară. Secțiunea III spală, calcă și curăță pete. Secțiunea IV dá rufe la spală și ia spalătura în primire, croesce, cósce, cârpesce și drege atât hainele cât și albiturile școlei, ale elevelor séu ale celor încredințate de public.

Elevele stau în fie-care secțiune câte 2 luni și jumătate, ér în luna din urmă se schimbă cu săptămâna.

Școla va fi pusă sub administrația casei școlilor. Ea este pusă sub conducerea unei directóre, numită de augusta fondatóre. Personalul școlei se alcătuesce până la nouă dispozițiuni, din o cusătóresă, o bucătóresă și o spalătóresă, care vor avé locuința în școlă; un profesor de religie și un medic.

Procesul pentru averea reginei Draga. Se scie că surorile reginei Draga urmăresc averea rămasă de la sora lor și că d-l Velicovici a fost ales ca avocat al lor. D. Velicovici cere printre altele și vaporul *Draga*, construit în șantierile române de la T.-Severin, ca moștenire rămasă lor, deórece vaporul a fost dăruiat de oraș surorii lor.

Școla de la Herestréu. La școla superióră de agricultură de la Herestréu sunt vacante anul acesta 14 locuri de solvenți. Numérul total al elevilor, cari vor fi admiși anul acesta în școlă va fi de 50. Pentru burse vor fi supuși la examen și bacalaureații; pentru solvenți și externi numai acei cu 4 sau mai multe clase de liceu.

Procesul Humbert.

In ședința de Vineri s'au ascultat experții caligrafi cari sustin că scrierea din testamentul Crawfordilor este a lui Romain Daurignac.

D. Labory în critica experților declară că va găsi pe Crawfordi.

Se ascultă apoi mai mulți martori împiegați postal, cari recunosc în Romain Daurignac, persóna care ridica scrisorile adresate fraților Crawford.

S'a ascultat consilierul de stat Jacquin, care ocupă un post însemnat în ministerul de justiție și care a afirmat că și bătrânul Humbert credea în existența moștenirii Crawfordilor.

S'au ascultat apoi diferiți creditori care au împrumutat pe Tereza cu peste 50 de milioane și ce este mai curios, cu o dobândă numai de 6 și 7 la sută.

Când a ajuns discuția la testament Tereza Humbert a sărit de pe bancă, Ȋicénd:

— Asupra testamentului voiú vorbi eu. Sufer de 15 luni și decă la sfârșitul procesului milioanele nu vor fi aici voiú spuné motivul. Voiú rosti un nume care va lámuri tot.

Președintele Ȋice:

— Dér atunci n'o să fie momentul oportun.

Tereza răspunde:

— Dér d-ta vii mereu cu aceleași întrebări, adică asupra testamentului, asupra castelului Marcotte și asupra milionelor lui Crawford (Ilaritate).

— Așa dér refuzi a răspunde? Întrébă președintele.

— De sigur, răspunde Tereza și Frederic.

Mai mulți martori spun că recunosc pe Romain Daurignac ca unul ce s'a dat drept un Crawford.

Avocatul Labory a afirmat atunci că fra Crawford existau, dér nu sub acest nume. (Sensație în public).

Procesul continuă.

Mulțămită publică.

Subscriși mulțămim tuturor, cari din incidentul morții iubitei nóstre „Aurelia“ ne-au adresat cuvinte de mângăere și cu deosebire prea stimatului public, care în numér neacceptat de noi, a participat la înmormântare.

Rebrișóra, 14 August 1903.

Anton Precup,
preot.

Dr. Iulian Chitul
medic

Dare de sémă și mulțămită publică.

Cu ocaziunea petrecerei de vară aranjată de inteligența română din Reghinul-săsesc a intrat cor. 364, din cari scăđându-se speșele de 189 cor. 50 fil. rămâne venit curat de 174 cor. 50 fil. Au contribuit peste taxă:

Dionisiu Simon mare proprietar Sângeorgiul de câmpie 16 cor. Dr. A. Ceușian medic Dr. I. Harsia adv. Reghin, Petru Gorea preot Fărăgău câte 6 cor. Dr. Edmund Alzner medic Reghin 5 cor. Dr. Aug. Chețan advoc. Reghin 4 cor. Iosif Moga, preot Sárpatok, Andrei Cadar proprietar Mesterháza, Ioan Hantkieviciu preot Dorna Codrei câte 3 cor. Ales. Niculescu

preot Mesterháza Petru Burus măestru. Ioan Rațiu măestru Reghin, Toma Furdu preot Logic, G. Ciobotariu preot Ghimeș Bükk, câte 2 coróne. Vasiliu Cioloca inv. Radnotfaja, Mihail Simon Sângeorgiul de Câmpie, Iosif Jacob, Sever Baru, Dr. Victor Moldovan Reghin, George Borda Sângeorgiul de Muréș, Emil Pop, proprietar. Bobohalma câte 1 cor. Nicol. Ceușan căpitan 2 cor.

Binevoitorilor sprijinitori ai petrecerei și contributori peste taxă li se aduce și pe această cale mulțămită. Venitul curat de 174 cor. 50 fil., comitetul aranjator l'a predat curatoratului bisericesc școlar din localitate pentru procurarea requisitelor necesare la școla gr. cat. pentru care scop s'a și aranjat petrecerea.

Reghin, în 14 August 1903.

Pentru comitetul aranjator.

Dr. Alexandru Ceușan,
presid. petrec.

Dr. Harsian,
secretar.

Demetriu Truția,
cassar.

Recunoscință.

Subscrisul curatorat bisericesc-școlar gr. cat. din localitate recunósce a fi primit de la on. comitet aranjator al petrecerei din 10 Aug. a. c. suma de 174 cor. 50 fil. pentru procurarea requisitelor necesare la școla gr. cat. din Reghin și prin această aduce mulțămită onoratului Comitet.

Reghin, în 14 Aug. 1903.

Pentru curatoratul bisericesc școlar.

Marcu Cetățianu.

Literatură.

„Sémănătorul“ revistă literară săptămânală nr. 31 are următorul sumar: N. Iorga. — Anghel Demetriescu. Maria Cunțan. — Desbrăcați de-a lumii rele (poesie). Ion Scurtu. Eminescu și tinerețea. Mihail Paleologu. — Sonet. Constantin Berariu. — Făt frumos în grădina sfintei Vineri (feerie în trei tablouri). St. O. Iosif. — Din culmea Virfului cu dor (poesie). Red. — Notițe literare. Dr. Leon séu dr. Leon Cosmovici? — „Luceafărul“, de N. I. O noué geografie a Ardealului. — Pentru unii confrați din presa cotidiană, de Sc. Redacția și administrația: Strada regală nr. 6, (Hotel Union) Bucouresci.

ULTIME SCIRI.

Budapesta. 17 August. Aici se fac pregătiri pentru primirea monarhului. Combinațiunile cu privire la succesorul lui Khuen-Hedervary continuă. Cele mai multe șanse pare a le avé Apponyi. Se vorbesce și de Wekerle.

Constantinopol. 17 August. In Macedonia revoluția se întinde mereu. S'au întâmplat mai multe ciocniri între bande și trupele turcesci. La Perlepe revoluționarii au avut perderi grele. Peste 100 ómeni au căđut.

Diverse.

Un pește care nasce pui. Este un principiu fundamental în sciințele naturale ci peștii fac oué din care es mai târđiu pui.

Totuși s'a găsit în lacul Baical din Siberia un pește care nasce pui vii. Numele seu scientific este Comephorul, alt nume poporal nu are deórece peștele acesta nici n'a fost cunoscut. Causa este că a trait la o adâncime prea mare a apei, fundul lacului avénd la unele părți adâncime de 3700 de metri.

Prin urmare e de mirat, că acest pește minunat care naște pui, în loc de ouă a rămas până acum necunoscut.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

» Romana «

este titlul broșurei, care a apărut în editura tipografiei A. Mureșianu, cu descrierea și explicarea dansului nostru de salon

„Romana“, dans de colônă în 5 figuri. *Descrie și explică împreună cu muzica ei, după compunerea ei originală.* Cu-o introducere („in loc de prefață“) de *Tunaru din Dumbrău, Popa.* — Tipografia Aurel Muresianu, Brașov 1903.

A trecut deja o jumătate de secol, de când, în epoca renașterii noastre naționale, s'a compus și înființat în Brașov „Romana“, unicul dans de colônă român. În iernă anulului 1901, cu ocaziunea jubileului de 50 de ani de la fondarea Reuniunii femeilor române, s'a serbat la balul festiv ce s'a dat în Brașov cu ocaziunea acésta și jubileul de 50 de ani al „Romanei“. La acest jubileu vre-o 20 de părechii, damele purtând costum național, au jucat „Romana“ jubilar, adevărat un esecutat acest dans în tocmă după regulile și prescrierile originale, cum s'a esecutat înainte cu 50 de ani la primul bal al „Reuniunii“.

Autorul broșurei explică „Romana“ în strînsă legătură cu muzica ei după aceste reguli și prescrieri originale, fără abaterile și erorile, ce cu timpul s'au furisat în acest dans. (Explicarea figurilor o face alături și în limba germană.)

Meritul autorului broșurei mai sus anunțate este, că a fixat regulile originale ale „Romanei“, ca orî și unde în ținuturile și țările locuite de Români acest dans de colônă român să pôtă fi studiat și jucat cum se cade și uniform. De aceea a adaus la finea broșurei și textul frumoșei și atrăgătoare muzice „Romanei“, explicând printru note toate mișcărilor dansului după tactele muzice. Pe lângă popularitatea, de care se bucură dansul „Romana“ pretutindeni între noi, a fost tot-deuna o dorință viuă a publicului nostru de a o vedé jucându-se bine, exact și uniform. Credem, că broșura de față, care face istoricul și descrierea figurilor dansului cu multă îngrijire și acurateță, va satisface pe deplin dorinței generale.

Broșura este în cuart mare, hârtie fină și tipar elegant, cu adausul unei côle de note (muzica „Romanei“ cu explicări) și costă numai 2 cor. 50 bani (plus 5 bani porto-postal) pentru România 3 lei.

„Romana“ se pôte procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov,

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge și lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandație.)

Cărți de rugăciuni și predicii.

Micul mărgăritar sufletesc, cârticică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copii mai mărișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto).

Carte de rugăciuni, cereri și laude întru onôrea Precuratei Feciore Maria pen ru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto).

Cuvântări bisericesci scrise de Ioan Papiu Tom. III Prețul 3 cor., plus 20 b. porto.

Cuvântări bisericesci de Ioan Papiu: tomul III cuprinde cuvântări bisericesci acomodate pentru orî-ce timp; și pentru toate sêrbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sêrbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (plus 10 b. porto)

Predicii pe toate Duminecile și sêrbătorile de peste an, de Em. Elefievescu, cunoscut atât de bine în cercurile românesce din numêroșele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. porto.)

Predicii pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui Deoharbe, de V. Christie. Conține predicii dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări bisericesci pre sêrbătorile de preste an scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. (pl. 30 b. porto.)

Cuvântări funebrale și iertăciuni din autorii renumiți, prelucrate de Titu Budu. Tom. II preț. 2 cor. (plus 20 b. porto.)

„Cartea Durerei“ de Emil Bongaud, tradusă din originalul frances de Iacob Nicolaescu, editura lui Dr. E. Dăianu. Timișoara 1895. O cârticică de mângăere sufletescă, care costă legată 3 corône (plus 10 bani porto).

„Cuvântări bisericesci de Massillon“ traduse din originalul frances de Ioan Genț protopop gr.-cat. român al diecesei de Oradea-Mare. — Deja la 1898 a apărut în Oradea-mare cartea cu titlul de mai sus care cuprinde 17 predicii de ale vestitului orator eclesiastic frances. Predicțiile sunt împărțite de traducător după *anul bisericesc răsăriten*, și fie-care este pusă la acea Duminecă sêu sêrbătoare, cu a cărei evanghelie se potrivește predică. Un volum elegant de peste 400 pagini în 8^o cu portretul lui Massillon. — Traducerea se distinge printr'un limbajul ales. — *Prețul 5 corône* (6 Lei 50) plus 30 bani porto.

Mama sfântului Augustin de Emil Bongaud, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dăianu. Tipografia archidieceșană din Blăși. Cartea are 31 côle de tipar (500 pagini) și este fructul ostenelelor unor laborioși studenți în teologie dela universitatea din Budapesta Cuvântul „Salba ne reamintese societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul desființat „S-a Barbara“ din Viena, cărei societăți îi mulțumim publicarea Fabiolei și a unei părți din catechismul cel mare a lui Deharbe. Traducătorii ne ofer o lectură edificătoare în stil îngrijit, tiparul curat, hârtia bună. Prețul unui exemplar legat elegant în pânză este 4 corône (+ 30 b. porto.) Un exemplar broșat 3 corône (+ 30 b. porto.)

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:

Introducere în contabilitate și contabilitate împartidă simplă, de I. C. Panțu. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VIII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Curs complet de corespondența comercială“ de I. C. Panțu. Conține modele de circulare, scrisori de informațiuni, recomandațiuni și acreditive; scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expedițiune; cestiuși cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupône etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Al doilea capitol din contabilitatea dublă, de I. C. Panțu. Această broșură conține: *afacerile de credit cambial și afacerile de bancă.* Prețul broș. 2 corône (+ 10 bani porto).

Un capitol din Contabilitatea dublă de I. C. Panțu. Tracteză principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple. Prețul 1 cor. (+ 10 b. p.)

Procent, Promiș, Interese și Teoria conturilor cu-rente de I. C. Panțu. Arată calcularea intereselor pe ani, pe luni și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 80 b. (+ 10 b. porto.)

Têrgul de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 11 Aug. n. de 43,585 capete, la 12 Aug. au intrat 246 capete și au eșit 592 capete rămânând la 13 Aug. n. un număr de 43,309 capete.

Se notéză marfa ungrurască: veche grea dela — — — fil. tînără grea dela 111—112 fil., de mijloc dela 111—112 fil. — Sêrbescă: grea 111—113 fil., de mijloc 110—111 fil., ușoră 109—110 fil. kilogramul

Concurs

pentru ocuparea unui post de practicant la Institutul de credit și econ.

„SÊLAGIANA“

în Jibou (Zsibó. Szilágy megye), cu salar anual de Cor. 720.—

Doritorii de a ocupa acest post, sunt recercați a-și trimite următoarele atestate:

- 1) Atestat de botez.
- 2) Atestat despre absolvarea unei școle superioare de comerț.
- 3) Atestat despre conduita morală, până în 29 August st. nou, la directiunea institutului „Sêlăgiana.“

Jibou, 15 August 1903

1—2(1074) **DIRECȚIUNEA.**

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
se pot face orî și când pe timp mai îndelungat sêu lunare.

Un harnic comis, specialist în manufactură, detaileur dibaci, află imediată aplicare la D-nii **IOAN COMȘA & FIU, Seliște.** Condițiuni, după împrejurări, foarte favorabile. 2—3 (1072)

Frumos ca o Icónă

este un Teint delicat alb și fin, și o față fără pistri și pete. Spre a obține acésta să se spele în fie-care zi cu **SAPUNUL**

„Lilientmilchseife a lui Bergmann“

(Marca: 2 mineri.)

dela Bergmann & Co. în Dresden și Teutschen a/E.

Se capetă bucată cu 50 bani, la Teutsch & Tartler și la farmacia lui Roth în Brașov.

(930) 19—50

Deschidere de Restaurant!

Am onôrea a aduce la cunoștința On. public, că în ziua de **20 August st. n. se vor deschide localitățile**

Restaurantului în Casa de Concert,

unde afară de escelenta **Bere de „Pilsner Urquell“** din Berăria de reputație universală din Pilsen, se vor pune în vânzare și

Vinuri escelente din Ardeal.

— **Bucătărie bună și escelentă.** —

Serviciu prompt și culant. Prețuri ieftine.

Rog pe Onor. musterii permanenți, ca buna voința ce mi-au arătat până acuma se mi-o acorde și de aci încolo.

Cu totă stima

Georg Rothenbacher,
restaurator.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provêdut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta **orî-ce comande** cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE
pentru toate speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori. Couverte, în toată mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de **HOTELURI** și **RESTAURANTE.**

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etajul I, cătră stradă. — **Prețurile moderate.** — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

A V I S.

Prenumerățiile la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face și re-inoi orî și când la 1-ma și 15 a fie-cărei luni.

Domnii abonenți să binevoiască a arăta în deosebii, când voiesc ca espedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurit și să arete și posta ultimă. **Administraț. „Gaz. Trans.“**